

『新生讃美歌(2003)』正誤表

『新生讃美歌(2003)』にて以下の誤りがございましたことを、深くお詫び申し上げます。初版より第2版5刷までに訂正を行ったものを以下に記載しております。

なお、著作権表示と聖句引照索引に關します訂正・変更は省略しておりますので、詳しいお問い合わせは、教会音楽室までお願い致します。

項目、曲番、ページ	訂正箇所	誤	正
「主の祈り」	悪より救い出したまえ	出 の ルビ「だ」	「いだ」
まえがき	v 2行目	1958年	1957年
まえがき	viii 最後部	2003年7月	2003年3月
目次	xvi	創造120-129	創造120-128
目次	xvi	聖書130-140	聖書129-140
20番	左上	Charles Wesley, 1714	Charles Wesley, 1743
50番	2頁目3段目プレス記号	たたえよ た たえよ	たたえよ たたえよ (「よ」と「た」の間に入れ替える)
67番	聖句箇所	詩編100:22-24	詩編104:22-24
148番	外歌詞2節1行目	自由 の ルビ「じゅ」	「じゅう」(「う」を入れる)
153番	楽譜右上	ES IST EIN ROS'	ES IST EIN ROS ENTSPRUNGEN
176番	中歌詞 3行目	主はゆたかであったのに	あっ に下線スラーを付加
176番	外歌詞 くりかえし1行目	主はゆたかであったのに	あっ に下線スラーを付加
204番	外歌詞 4行目	待っていた	待っ に下線スラーを付加
209番	外歌詞 2節2行目	湖探し(うみさがし)	湖深し(うみふかし)
220番	楽譜右上	Jeremiah Clark	Jeremiah Clarke
251番	楽譜左上 3行目	Tr. Fred Kaan, 1972	3行目 English tr. Fred Kaan, 1972
259番			下の歌詞の空白のところに、クムバヤ「主よおいでください」の意 と注記
263番	楽譜左上	Hover 'oer me, Holy Spirit	Hover o'er me, Holy Spirit
298番	外歌詞 3節、4節1行目	影に	影を
325番	楽譜右上	Tochter Zion, Cologne, 1741	Tochter Zion, Köln, 1741
360番	外歌詞 2節4行目	明日(あした)	「朝」とし、ルビを「あした」とする
378番	外歌詞 くりかえし1行目	わかちあって	あっ に下線スラーを付加
389番	中歌詞 4行目	木	き
389番	外歌詞 1節4行目	木	樹
389番	ページ右下	1144三校 = 4m	削除
392番	題名	めぐみのうつわ	題名「めぐみのうつわ」を太字にする
414番	アーメン		削除(作者の意向により)
442番	著作権者	津川士一	津川主一
446番	楽譜左上 2行目	大谷レニー、1974	テサロニケ5章16-18節に基づく
452番	題名	主イエス いましたまえ	主 いましたまえ
457番	外歌詞 1節4行目	訪ね歩けと	訪ねて歩けと
466番	題名	救いぬしはそばに立ち	救い主はそばに立ち
466番	外歌詞 1節1行目	救いぬし	「救い主」に訂正し、「主」に「ぬし」とルビを付加
505番	楽譜右上	Harm.,	Harm. の後のカンマを削除
519番	外歌詞 1節2行目	弱気	弱き
523番	楽譜左上	Anna B. Warner, 1862	Anna B. Warner, 1860
533番	ミーター	12 7 11 10 12 9 12 9	Irregular
536番	右下		へ長調、異なった編曲は591番を参照 を注記
548番	聖句箇所	イザヤ5:11	イザヤ58:11
577番	2, 6, 10小節プレス記号		削除
578番	外歌詞 4節4行目	「勝利」のルビ「しょう」にスラーがある	スラーを削除
590番	左上	Bind us together, Load	Bind us together, Lord
591番	右下		ト長調、異なった編曲は536番を参照 を注記
613番	外歌詞 2節2行目	楽しみ	苦しみ

項目、曲番、ページ	訂正箇所	誤	正
交読文14. 新年	P17 下から7行目	「柔らかにし」のルビ	「やわら」の「ら」を削除
交読文20. 賛歌	P23 10行目	歓声を上げ～	歓声を上げ～ の行を太字にする
交読文34. 伝道者の足	P37 下から5行目	「枯れ」のルビ	「かれ」の「れ」を削除
英文目次	P52 I. Worship	Creation 120-129	Creation 120-128
英文目次	P52 I. Worship	Scripture 130-140	Scripture 129-140
原歌詞初行・題名索引	P64 下から7行目(375番)	(CANONBURY)	削除
原歌詞初行・題名索引	P76 3行目(349番)	Kirken den er gammelt Hus	削除
原歌詞初行・題名索引	P76 中央 505番	O Jesu Christ, mein schönstes Light	O Jesu Christ, mein schönstes <u>L</u> icht
原歌詞初行・題名索引	P77 上部 142番	morgenstern	Morgenstern
曲名索引	P85 左欄下から7行目	ES IST EIN ROS	ES IST EIN ROS ENTSPRUNGEN
曲名索引	P91 左欄下から2行目	ST. PETERBURG	ST. PETERSBURG
ミーター索引	P94 左欄下から9行目	66 4 6664	664 66 64
ミーター索引	P95 左欄下から11行目	77 67 78	776 778
ミーター索引	P96 左欄下から12行目	87 87 ……22, 83, 97,231,468	87 87 ……22, 83, 97,231,468, 469を付加
ミーター索引	P96 左欄下から9行目	396,431,469……	469を削除
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P101-119 フッター	作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P101 右欄1、2行目	116, 564	削除
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P103 左欄下から5行目	Cook, George Harrison (1948-)	Cook, George Harrison (?-1948)
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P104 右欄下から1行目	Frayssé, Claude	Frayssé, Claude (1941-)
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P105 左欄下から13行目	Fukaya, Wataru	Fukaya, Itaru
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P105 左欄下から11行目	福永保昭(1962～)	福永保昭(1963～)
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P105 左欄下から4行目	古澤嘉生の欄	111を追加
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P107 右欄15行目	石田由起子	石田由紀子
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P107 右欄17行目	磯貝瑤子	磯貝瑤子(1926-2006) (生没年を付加)
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P109 左欄下から9行目	Lefevre	LeFevre
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P110 左欄下から14行目	Martinez, Nicolas (1917-1972)	Martinez, Nicolas (1916-1972) 生年を訂正
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P110 右欄7行目		Matsutani, Hiroshi 松谷洋(1962-) ……555 を追加
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P111 左欄中央	Miyaji, Midori 宮地緑	Miyachi, Midori 宮地緑
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P111 右欄中央	Myanmar hymn	Myanmar hymn (Myanmar の n を追加)
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P111 右欄中央	Nagao, Aisaku 長尾愛作	Nagao, Isaac 長尾愛作
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P112 右欄	日本基督教団讃美歌委員会の欄	56、163、165、207、360を削除
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P114 右欄中央より上	Rommel, Kurt	Rommel, Kurt (1926-)
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P116 右欄中央	須藤市知郎	須藤伊知郎
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P118 左欄下部	Watatani, Takeshi 綿谷剛	Watatani, Tsuyoshi 綿谷剛
作詞者・訳詞者・作曲者・編曲者索引	P119 右欄中央	由木康の欄	2,56,163,165,205,207,326,360,385,389,442,485 に訂正
用途・項目索引	P147 【け】欄	結婚……591、592、594-596	591-596
用途・項目索引	P154 【れ】欄	礼拝への招き……60、351	351を削除
委員、協力者、実務者一覧	P164 協力者	…河原由美子、大谷凱基、…	…大谷凱基、河原由美子… (順番を変える)
初行・題名索引	P165-178 フッター	初行・詞名索引	初行・題名索引
初行・題名索引	P166 【い】欄		今胸にひびく……381 を追加
初行・題名索引	P167 【か】欄		語り伝えよ 主のみ恵み……384 を追加
初行・題名索引	P168 【き】欄	「キリストの愛われに迫れり」の「り(かたかな)」	「り(ひらがな)」にする
初行・題名索引	P170 【し】欄		主 いましまえ……452 を追加
初行・題名索引	P170 【し】欄	主イエスはすばらしい(同題が二つある)	主イエスはすばらしい(すばらしい)……54
初行・題名索引	P170 【し】欄	主イエスはすばらしい(同題が二つある)	主イエスはすばらしい(イエスの名は)……289
初行・題名索引	P176 【み】欄		み国に住まいを……601 を追加
奥付け	3行目		伝道出版社使用許諾 を追加
奥付け	7行目	日本ルーテル教会教会讃美歌委員会許諾	日本福音ルーテル教会教会讃美歌委員会許諾